



ANSMANN AG MOBILE ENERGY

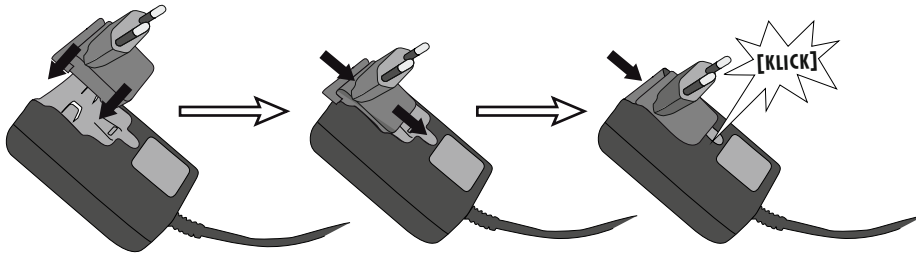
POWERLINE 5 PRO

■ **Инструкция по эксплуатации**

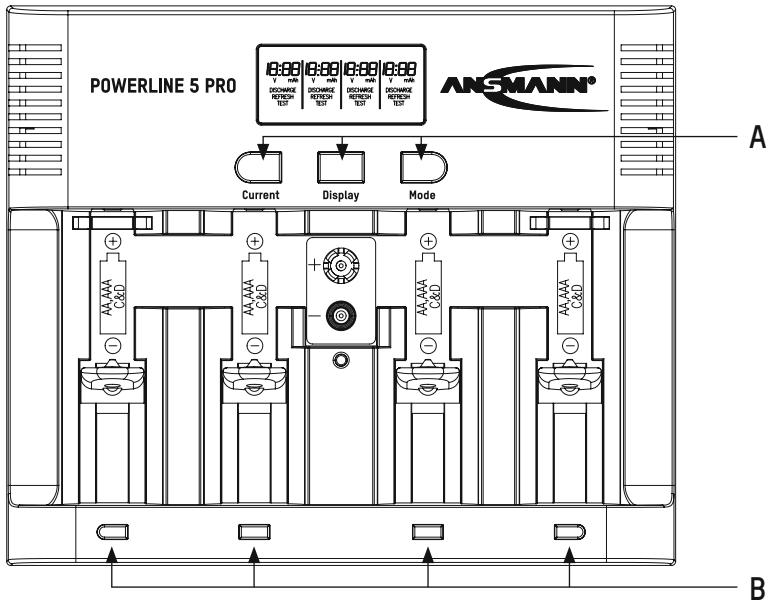
ANSMANN AG
Industriestrasse 10
97959 Assamstadt
Germany

www.ansmann.ru

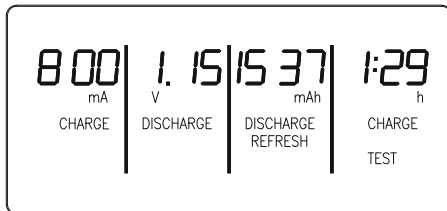
[1]



[2]



[3]



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ POWER- LINE 5 PRO

Благодарим за выбор многофункционального зарядного устройства POWERLINE 5 PRO. Эта инструкция поможет вам использовать его максимально эффективно. Надеемся, что вы останетесь довольны работой вашего устройства. С уважением, ANSMANN.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед использованием устройства!
- Не используйте устройство при любых признаках повреждения корпуса, штекера или кабеля. При обнаружении повреждения свяжитесь с авторизованным дилером!
- Используйте только NiMH/NiCd аккумуляторы. Использование других типов аккумуляторов может привести к их взрыву!
- Соблюдайте полярность при установке аккумуляторов в устройство!
- Обратите внимание на то, что из-за высокого тока заряда следует использовать только качественные аккумуляторы. Аккумуляторы низкого качества могут быть подвержены утечке
- и тем самым повредить зарядное устройство, что приведет к аннулированию гарантии!
- Храните зарядное устройство в сухом месте и не допускайте прямого попадания на него солнечных лучей!
- Во избежание риска пожара и/или удара током, зарядное устройство должно быть защищено от высокой влажности и попадания на него воды!
- Перед чисткой зарядного устройства убедитесь в том, что оно отключено от сети. Для чистки пользуйтесь сухой салфеткой!
- Не пытайтесь самостоятельно разобрать устройство!
- Держите зарядное устройство в недоступном для детей месте. Не позволяйте им играть с устройством!
- Устройство не должно использоваться детьми, а также людьми с ограниченными физическими и/или умственными способностями, либо людьми с проблемами восприятия, без наблюдения и снабжения их подробными указаниями по использованию устройства!
- Несоблюдение инструкции по технике безопасности может привести к повреждению устройства и/или аккумулятора, либо привести к травмам пользователя!
- Мы рекомендуем использовать устройство совместно с аккумуляторами ANSMANN!

ОБЗОР ФУНКЦИЙ

- Устройство для заряда 1-4 аккумуляторов типоразмеров AAA, AA, C или D и 1 аккумулятора типоразмера 9V E («крона»); также в устройстве предусмотрен зарядный USB-порт(5В/1000mA)
- подходит для заряда NiCd, NiMH аккумуляторов

- защита от обратной полярности
- функция капельного заряда
- Подходит для использования с электросетями в любой точке земного шара (100В-240В AC / 50-60Гц) и для использования в автомобиле (12В DC)

ДЛЯ ЦИЛИНДРИЧЕСКИХ АККУМУЛЯТОРОВ:

- Многофункциональный четкий ЖК-дисплей с подсветкой
- Регулируемый отдельно для каждого слота зарядный ток 400mA, 600mA, 800mA для заряда от 1 до 4 аккумуляторов 400mA, 600mA, 800mA, 1500mA, 1800mA для заряда 1-2 аккумуляторов
- Индивидуальная программа для каждого из зарядных слотов:
 - ЗАРЯД/CHARGE
 - РАЗРЯД/DISCHARGE (Разряжает аккумулятор перед его зарядом для уменьшения «эффекта памяти»)
 - ТРЕНИРОВКА/REFRESH (цикл заряда/разряда для продления срока службы старых аккумуляторов)
 - ТЕСТИРОВАНИЕ/TEST. (Устройство полностью заряжает аккумулятор, разряжает аккумулятор и замеряет его точную емкость, снова заряжает аккумулятор полностью)

- Измерение емкости в мАч/Ач
- Выбранная программа заряда отображается на ЖК-дисплее
- Зарядный процесс каждого слота контролируется микропроцессором
- Индивидуальное отслеживание параметров:
 - НАПРЯЖЕНИЕ/VOLTAGE (В)
 - ЕМКОСТЬ/CAPACITY (мАч/Ач)
 - ВРЕМЯ/TIME (чч:мм)
 - ТОК/CURRENT (mA)
- Многоступенчатая система защиты от перезаряда и функция автоотключения
- Обнаружение неисправных аккумуляторов/щелочных элементов питания

ПРИ ЗАРЯДЕ АККУМУЛЯТОРОВ ТИПОРАЗМЕРА E 9V («КРОНА»):

- ЖК-индикация зарядного процесса
- Ток заряда 15 mA
- Прекращение зарядного процесса автоматически при помощи таймера

ПОРЯДОК РАБОТЫ

ПРИ ПИТАНИИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ

(СМ. РИСУНОК [1]):

соедините переходник для питания от электросети (входит в комплект) с двумя контактами, расположенными на зарядном устройстве, и нажмите на него до щелчка. Если вставить переходник недостаточно плотно (не до щелчка), возможна некорректная работа устройства. Соедините переходник с блоком питания при помощи кабеля и включите устройство в сеть (100-240В AC 50-60Гц).

Чтобы снять/поменять переходник, нажмите на зажим под ним (например, авторучкой), – переходник выйдет из паза, и его можно извлечь.

ПРИ ПИТАНИИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА ОТ

АВТОМОБИЛЬНОГО ПРИКУРИВАТЕЛЯ:

Соедините автомобильный адаптер с устройством. Затем вставьте его в прикуриватель [12B]. Убедитесь, что на прикуриватель поступает электропитание. В некоторых автомобилях для этого обязательно должно быть включено зажигание.

Устройство готово к использованию. Вы можете поставить на заряд 1 аккумулятор типоразмера E 9V («Крона») и от одного до четырех NiMH или NiCd аккумуляторов типоразмеров AA/AAA/C/D (в любой комбинации).

Также при помощи зарядного USB разъема вы можете заряжать различные USB-совместимые устройства, например, мобильный телефон, смартфон или mp3-плеер. При установке аккумуляторов на заряд соблюдайте полярность согласно рисунку на зарядном устройстве.

ЗАРЯД ЦИЛИНДРИЧЕСКИХ АККУМУЛЯТОРОВ

Для управления в устройстве предусмотрены три кнопки: "CURRENT", "DISPLAY" и "MODE" (см. рисунок [2A]).

1. Кнопка MODE (РЕЖИМ)

Нажмите кнопку и удерживайте ее в течение 8 секунд после вставки в устройство 1–4 аккумуляторов для получения доступа к любой из следующих зарядных программ :

- a. CHARGE/ЗАРЯД : Для включения заряда аккумулятора. По окончании зарядного процесса устройство автоматически переключается в режим поддержания заряда малым током (капельный заряд, включается по завершении любого из режимов)
- b. DISCHARGE/РАЗРЯД : Производит разряд аккумулятора перед его зарядом, чтобы избежать возникновения т.н. «эффекта памяти».
- c. REFRESH/ТРЕНИРОВКА : Надпись "DISCHARGE REFRESH" или "CHARGE REFRESH" отображается на ЖК-дисплее, когда устройство восстанавливает аккумулятор, циклично повторяя процессы разряда и заряда. Этот процесс продляет срок службы старых аккумуляторов, при этом позволяет зарядить их с максимально возможной емкостью. Процесс может продолжаться до 10 циклов (максимум) или до тех пор, пока устройство не определит, что заряжаемый аккумулятор достиг своей максимально возможной емкости.
- d. TEST/ТЕСТИРОВАНИЕ : Устройство полностью заряжает аккумулятор. В этот момент на дисплее отображено "CHARGE TEST" : затем разряжает аккумулятор, измеряя его емкость. В этот момент на дисплее отображено "DISCHARGE TEST" : . Снова заряжает аккумулятор до готовности к использованию. В этот момент на дисплее отображено "CHARGE TEST".

2. Кнопка CURRENT (ТОК)

Нажатие кнопки CURRENT в течение 8 секунд после выбора программы заряда, либо установки аккумуляторов в зарядные слоты, позволяет выбрать зарядный ток для программ "CHARGE" и

"TEST". Либо выбрать разрядный ток для программ "DISCHARGE" и "REFRESH".

3. Кнопка DISPLAY

Нажмите кнопку DISPLAY во время процесса заряда или разряда, для того чтобы на дисплее отобразились следующие параметры: зарядный/разрядный ток, напряжение аккумулятора (В), заряжаемая/разряжаемая емкость (мАч или Ач) или оставшееся время заряда/разряда (чч:мм).

После того, как параметры выбраны, через 8 секунд зарядное устройство приступает к работе.

Если параметры не настроены, то после расположения аккумуляторов в зарядных слотах дисплей будет мигать. В первую очередь, отобразится напряжение аккумуляторов и программа по умолчанию "CHARGE". Далее, отобразятся настройки тока по умолчанию (600mA). Через 8 секунд устройство автоматически приступит к выполнению установленной по умолчанию программы процесса заряда.

Используя 4 кнопки зарядных слотов (см. рисунок [2B]), вы можете индивидуально настроить каждый зарядный слот. Для этого нажмите соответствующую кнопку под зарядным слотом. После выбора зарядного слота, вы можете изменять настройки для него, используя функции "MODE" и/или "CURRENT".

При использовании только двух (внешних) зарядных слотов из четырех, в режимах "CHARGE" и "TEST" зарядный ток можно увеличить до 1500mA или 1800mA. В этом случае внутренние зарядные слоты отключаются и не могут быть использованы. При заряде 3 или 4 аккумуляторов одновременно, зарядный ток может иметь значения 400mA, 600mA или 800mA. В режимах "DISCHARGE" и "REFRESH", можно выбрать разрядные токи 200mA, 300mA или 400mA. Зарядные токи, как правило, в два раза больше разрядных токов.

За несколько минут до полной зарядки аккумуляторов зарядное устройство уменьшает ток заряда прибл. до 200mA, независимо от выбранного ранее значения тока заряда. Такая процедура щадящей зарядки продлевает срок службы аккумуляторов.

После каждой выполненной зарядки или разрядки зарядное устройство делает короткую паузу перед началом следующей программы зарядки/разрядки с целью сбережения аккумуляторов.

ВНИМАНИЕ: Пожалуйста, убедитесь, что используемые аккумуляторы подходят для работы с соответствующим зарядным током. Например, аккумуляторы типоразмера AAA не должны заряжаться токами со значением 1500mA или 1800mA. При выборе максимального зарядного тока мы рекомендуем исходить из принципа, что зарядный ток (mA) не

должен превышать емкость (мАч) вставленного в зарядный слот аккумулятора.

Это нормально, что аккумуляторы нагреваются во время заряда. По окончании заряда, устройство автоматически переключается в режим капельного заряда. Капельный

заряд предотвращает саморазряд находящихся в устройстве аккумуляторов.

ЖК-ДИСПЛЕЙ

"- -" – показывает, что зарядный слот свободен, но устройство включено в сеть. "- -- mAh" – выполняется первый зарядный цикл режима "TEST"

"Full" – показывает, что процесс заряда завершен, и устройство перешло в режим капельного заряда. После завершения режима "TEST" и "REFRESH", дисплей показывает попеременно "Full" и замеренное значение емкости аккумулятора (в мАч/Ач).

"ERR" и "Lo" выводятся попеременно, если произошло короткое замыкание внутри вставленного аккумулятора, в результате чего он был поврежден. "ERR" и "Hi" выводятся попеременно, если вставлен аккумулятор со слишком высоким омическим сопротивлением или не перезаряжаемый элемент питания. В любом из этих случаев зарядка не производится. Следует вынуть дефектные аккумуляторы и утилизировать их надлежащим способом.

Во время процесса заряда дисплей отображает установленные параметры, как описано в п.3 (DISPLAY). Также отображается выбранная зарядная программа и этап её выполнения (в режимах CHARGE или DISCHARGE).

На иллюстрации [3] изображены примеры отображения текущего состояния на ЖК-дисплее: Показаны 4 различных режима и 4 различные программы заряда.

ЗАРЯД АККУМУЛЯТОРОВ ТИПОРАЗМЕРА E 9V («КРОНА»)

Устройство позволяет заряжать один аккумулятор размера E 9V («Крона»), когда ни в один из соответствующих слотов не вставлен аккумулятор типоразмера D. Убедитесь, что вы вставили аккумулятор правильно согласно символам на зарядном разъеме. Если аккумулятор вставлен правильно, рядом со слотом для аккумулятора 9V загорается красный светодиод.

Аккумулятор заряжается щадящим малым током 15 mA.

Спустя прикл. 24 часа зарядка автоматически завершается, загорается зеленый светодиод. Аккумулятор заряжен, пока он находится в зарядном устройстве, осуществляется капельная подзарядка.

Если мигает красный индикатор, произошло внутреннее короткое замыкание и аккумулятор подлежит утилизации.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Не утилизируйте устройство как обычный бытовой мусор. Пожалуйста, сдайте отслужившее свой срок устройство (а также упаковочные материалы) компании-продавцу или в ближайший центр утилизации.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы быть уверенным в корректной работе устройства, пожалуйста, берегите контакты зарядных разъемов от пыли и загрязнения. Для чистки устройства отключите его от питания и используйте только сухую ткань.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Входящее напряжение: 100-240В AC / 50-60Гц
Входящее напряжение (автомобильный адаптер): 12В DC
Входящее напряжение (зарядное устройство): 12В DC
Ток заряда для цилиндрических аккумуляторов:
400mA – 1800mA
Ток заряда для аккумуляторов 9V:15mA
Максимальная емкость заряжаемого аккумулятора:
11000mA/ч для цилиндрических аккумуляторов
3000mA/ч для аккумуляторов типоразмера 9V
Зарядный USB разъем: 5В / 1000mA

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Информация в данной инструкции по эксплуатации может быть изменена без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственности за прямые, косвенные, случайные или иные претензии или косвенные убытки, возникшие при использовании зарядного устройства без соблюдения инструкции по эксплуатации.

ГАРАНТИЯ

ANSMANN дает 3-летнюю гарантию на данное устройство. Она не распространяется на повреждения и поломки, связанные с использованием низкокачественных аккумуляторов, протечка которых произошла в зарядном устройстве и на повреждения, вызванные несоблюдением инструкции по эксплуатации, а также физические повреждения, вызванные использованием прибора не по назначению.

Технические данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Компания не несет ответственности за типографские опечатки и ошибки.
02/2016